

CD Radio Cassette Recorder

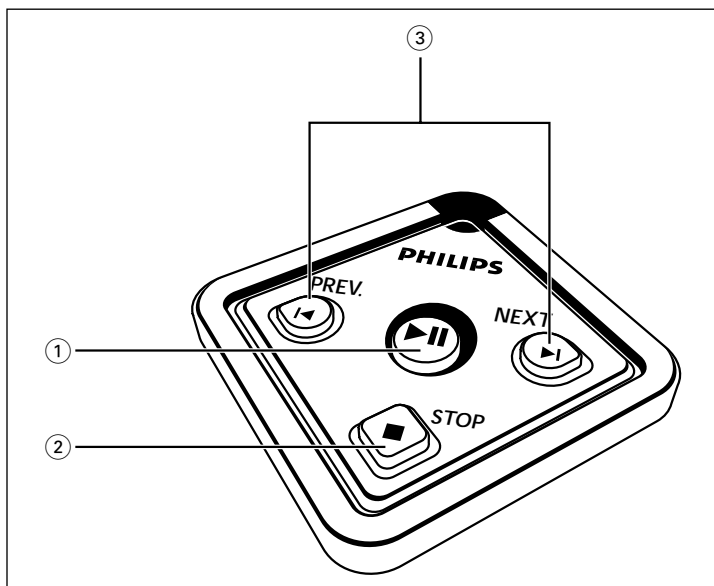
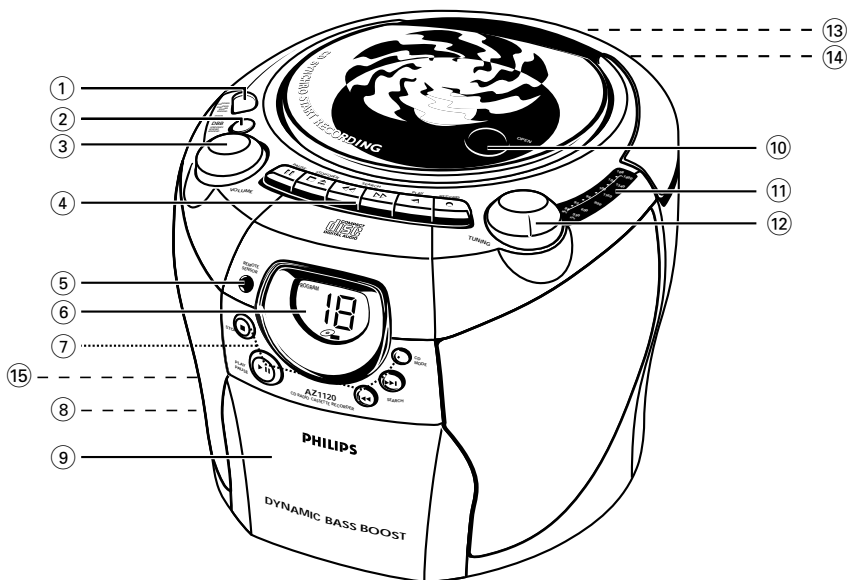
AZ 1120



Let's make things better.



PHILIPS



KEZELŐGOMBOK

FEDŐ- ÉS ELŐLAP

- ① **Hangforrásválasztó: OFF/TAPE, CD, BAND (FM/MW)** – hangforrásválasztó és OFF állásban a készülék kikapcsolása
- ② **DBB (Dynamic Bass Boost)** – a mély hangok kiemelése
- ③ **VOLUME** – a hangerő beállítása
- ④ **MAGNETOFON PAUSE II** – felvétel vagy lejátszás megszakítása
STOP•OPEN ■▲ – a szalag megállítása és a kazettatartó kinyitása
SEARCH ◀◀ vagy ▶▶ – a szalag gyors vissza-/előrecsévélése
PLAY ◀ – a lejátszás elindítása
RECORD ● – a felvétel elindítása
- ⑤ **Távírányító érzékelője**
- ⑥ **A CD kijelzője** – a CD-lejátszó funkcióinak kijelzéséhez
- ⑦ **CD-LEJÁTSZÓ**
STOP ■ – a lejátszás befejezése
PLAY•PAUSE ▶II – a CD lejátszásának elindítása vagy megszakítása
CD MODE – másik lejátszási mód kiválasztása; programozás és a programban lévő számok áttekintése
SEARCH ◀◀/▶▶ – számok átugrása vagy dallamrész/szám megkeresése visszafelé vagy előre

- ⑧ **🔊** – 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó
Megjegyzés: Ha fejhallgatót csatlakoztat, a hangszórók kikapcsolnak

- ⑨ **Kazettatartó**
- ⑩ **OPEN** – a CD-tartó kinyitása/bezárása

RÁDIÓ

- ⑪ **A hangolás pontosságának kijelzője**
- ⑫ **TUNING** – hangolás egy rádióadóra

HÁTLAG

- ⑬ **Teleszkópantenna** – az FM adás vételének javításához
- ⑭ **Az elemtartó fedele** – itt kell kinyitni az elemtartót
- ⑮ **AC MAINS** – a hálózati kábel csatlakoztatásához

TÁVIRÁNYÍTÓ

- ① **▶II** – a CD lejátszásának elindítása vagy megszakítása
- ② **■** – a lejátszás befejezése
- ③ **◀▶** – számok átugrása vagy dallamrész/szám megkeresése visszafelé vagy előre

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. A csomagolóanyagok könnyen szétválaszthatók három egynemű anyagra: karton, hungarocell és műanyag.

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáférő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőkbe.

Amikor csak lehet, a hálózatról üzemeltesse a készüléket, hogy hosszabb legyen az elemek élettartama. Mielőtt betenné az elemeket, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van-e húzva a készülékből és a fali dugaljból is.

ELEMEK (NEM TARTOZÉK)

1. Nyissa ki az elemtartót és polaritáshelyesen, az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelően helyezzen be hat darab **R-14, UM-2** vagy **C** típusú elemet (lehetőleg tartóssat).

Távirányító (a készülékkel szállított)

Nyissa ki az elemtartót és helyezzen be két darab **AAA, R03** vagy **UM4** típusú elemet (lehetőleg tartóssat).

2. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e a helyükön, majd tegye vissza az elemtartó fedelét. Most a készülék már használatra kész.

– *Ha nem megfelelően kezeli az elemeket, az elektrolit kifolyhat, ami korrodálhatja az elemtartót, vagy akár fel is robbanhatnak az elemek.*

Ezért:

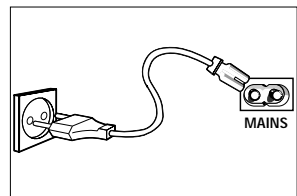
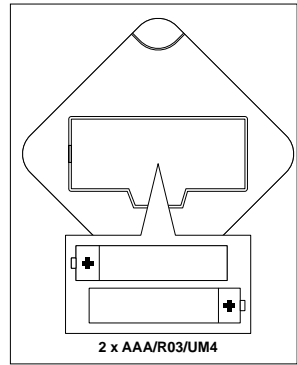
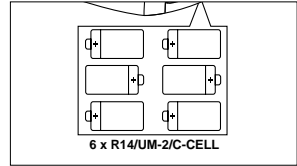
- Ne használjon egyszerre különböző típusú – tartós és cinkkarbonát – elemeket. A készülékbe mindig azonos típusú elemeket tegyen.
- Ha elemet kell cserélni, soha ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.

Megjegyzés: *Ha a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja, akkor nem kap feszültséget az elemekről.*

Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.

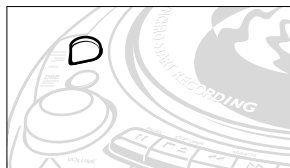
Az AC MAINS használata

1. Ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e **a készülék alján található adattáblán jelzett értéknek.** Ha nem, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
2. A hálózati kábelt csatlakoztassa a MAINS bemenetbe és a fali dugaljba. A készülék feszültséget kap a hálózatról és használatra kész.
3. Ha teljesen meg akarja szüntetni a feszültségellátást, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból.
 - Erős viharban húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból, ezzel óvja a készüléket.

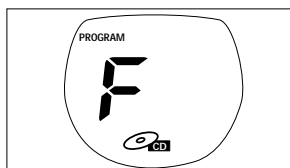
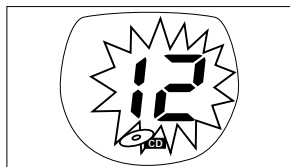


Rádióadás vétele

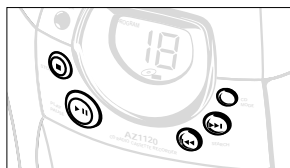
1. A hangforrásválasztót **FM/MW** állásba kapcsolva válassza ki a kívánt hullámsávot.
2. A hangológombbal hangoljon egy rádióadóra.
 - Ha az **FM** sávot választotta, húzza ki a teleszkópañtennát. Döntse meg és forgassa el az antennát. Csökkentse a hosszát, ha a jel túl erős (nagyon közel van egy átjátszóállomáshoz).
 - Az **MW** sáv esetében nincs szükség a teleszkópañtennára, mert ehhez be van építve a készülékbe antenna. A készülék elforgatásával állítsa megfelelő irányba az antennát.
3. Állítsa be a hangerőt és a hangszínt a **VOLUME** és **DBB** szabályzókkal.
4. Ha ki akarja kapcsolni a rádiót, állítsa a hangforrásválasztót **OFF/TAPE** állásba (olyankor, amikor a magnetofon kezelőgombjainak egyike sincs benyomva).

**CD-LEJÁTSZÓ****A CD funkcióira vonatkozó kijelzések:**

- A lemezen lévő műsorszámok száma: álló helyzetben
- Az aktuális műsorszám sorszáma: a CD lejátszása alatt
- Az aktuális szám sorszáma villog a lejátszás szüneteltetése alatt
- **SHUFFLE/REPEAT**: mód: véletlen sorrendben történő illetve ismételt lejátszás alatt
- **PROGRAM**: program módban: szám beprogramozásakor a **P** is megjelenik rövid időre
- **no CD**: nincs betéve lemez/nem megfelelően működik a CD-lejátszó vagy hibás a CD (lásd Hibakeresés)
- **F**: megtelt a programmemória

**CD lejátszása**

1. Állítsa a hangforrásválasztót **CD** állásba.
2. A CD-tartón lévő **OPEN** gomb megnyomásával nyissa ki a CD-tartót.
3. Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd enyhén megnyomva zárja be a CD-tartót.
 - A CD-lejátszó átnézi a CD tartalmát, majd megjelenik a kijelzőn a műsorszámok száma és a lejátszásukhoz szükséges idő.
4. A készüléken/távírányítón lévő **PLAY•PAUSE ►II** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
5. Állítsa be a hangerőt és a hangszínt a **VOLUME** és **DBB** szabályzókkal.
6. Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►II** gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét a **PLAY•PAUSE ►II** gombot.
7. Ha be akarja fejezni a CD lejátszását, nyomja meg a **STOP ■** gombot a készüléken/kijelzőn.
8. Ha ki akarja kapcsolni a készüléket, állítsa a hangforrásválasztót **OFF/TAPE** állásba (olyankor, amikor a magnetofon kezelőgombjainak egyike sincs benyomva).



Megjegyzés: A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

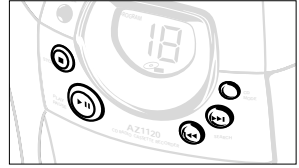
- kinyitja a CD-tartót;
- a hangforrásválasztót átkapcsolja **OFF/TAPE** vagy **FM/MW** állásba;
- a CD a végére ért.

Másik szám kiválasztása

Lejátszás közben a **SEARCH** gombokkal kiválaszthat másik számot.

– Ha álló helyzetben vagy a lejátszás szüneteltetése közben választja ki a számot, akkor a **PLAY•PAUSE ►||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

- Nyomja meg a **SEARCH ►►** gombot egyszer, ha a következő számról kíván ugrani, vagy ismételten mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a **SEARCH ◄◄** gombot egyszer, ha vissza akar állni az aktuális szám elejére.
- Egynél többször megnyomva a **SEARCH ◄◄** gombot korábbi számot választhat ki.



Dallamrész megkeresése egy számon belül

1. Tartva lenyomva a **SEARCH ◄◄** vagy **►►** gombot.

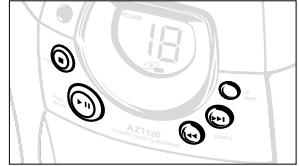
– A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.

2. Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **SEARCH** gombot.

CD MODE: SHUFFLE és REPEAT

A **CD MODE** gombbal 4 különböző lejátszási mód közül lehet választani. A lejátszási módot lejátszás közben is ki lehet választani és meg lehet változtatni.

- **SHUFFLE** – az összes szám lejátszása véletlen sorrendben.
- **SHUFFLE REPEAT ALL** – a teljes CD vagy a program összes számának ismételt lejátszása véletlen sorrendben.
- **REPEAT** – az aktuális szám folyamatos, ismételt lejátszása.
- **REPEAT ALL** – a teljes CD ismételt lejátszása



1. Lejátszás közben addig nyomja meg ismételten a **CD MODE** gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt lejátszási mód jelzése a kijelzőn.

– Lejátszás közben a **SEARCH ◄◄** vagy **►►** gombokkal átugorhat számokat a **CD MODE** gombbal kiválasztott bármelyik lejátszási módban.

2. Ha vissza kíván térni a szokásos lejátszási módhoz, addig nyomja meg ismételten a **CD MODE** gombot, míg el nem tűnik a **SHUFFLE/REPEAT** jelzés a kijelzőről.

– A **STOP ■** gombot megnyomva is kiléphet a lejátszási módból.

CD MODE: Számok beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 20 számot tetszőleges sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

1. STOP helyzetben a **SEARCH ◄◄** vagy **►►** gombot megnyomva keresse meg a kívánt számot.

2. Amint megjelenik a keresett műsorszám sorszáma, a **CD MODE** gombot egyszer megnyomva tárolja a memóriában a számot.

– A kijelzőn megjelenik a „P” jelzés röviden és a „PROGRAM”, majd a kiválasztott műsorszám sorszáma.

3. Az **1.** és **2.** pontban ismertetett módon válasszon ki és programozzon be további számokat.



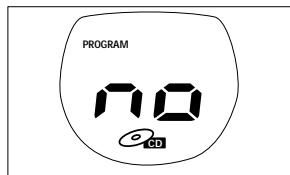
Az összeállított program megtekintése

- Álló helyzetben tartsa lenyomva a **CD MODE** gombot több, mint egy másodpercig.
A kijelzőn sorban megjelenik, hogy mely számok szerepelnek a programban.
- Ha le akarja játszani a programot, nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►II** gombot.

A program törlése

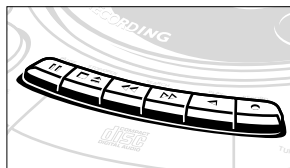
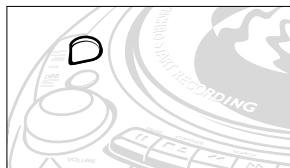
A programot a következőképpen törölheti a memóriából:

- kinyitja a CD-tartót;
- átállítja a hangforrásválasztót;
- megnyomja kétszer a **STOP ■** gombot lejátszás alatt/álló helyzetben.
- A program törlésekor rövid időre megjelenik a kijelzőn a „00” üzenet és a **PROGRAM** felirat nem látszik tovább.



KAZETTA LEJÁTSZÁSA

1. Állítsa a hangforrásválasztót **TAPE** állásba.
2. A **STOP•OPEN ■▲** gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót és helyezzen be egy kazettát.
3. Enyhén megnyomva zárja be a kazettatartót.
4. A **PLAY ◀** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
5. Állítsa be a hangerőt és a hangszínt a **VOLUME** és **DBB** szabályzókkal.
6. Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg a **PAUSE II** gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
7. A **◀◀** vagy **▶▶** gomb megnyomásával a szalagot mindkét irányban csévélheti gyorsan. Ha le akarja fejezni a gyors csévélést, nyomja meg a **STOP•OPEN ■▲** gombot.
8. Ha meg akarja állítani a szalagot, nyomja meg a **STOP•OPEN ■▲** gombot.
– A gombok automatikusan kioldanak a szalag végén, ha csak nem nyomta meg a **PAUSE II** gombot.
9. A készülék akkor van kikapcsolva, ha a hangforrásválasztó **OFF/TAPE** állásban van, és a magnetofon kezelőgombjainak egyike sincs benyomva.








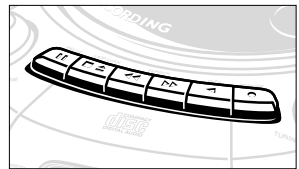
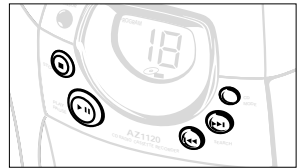
A FELVÉTEL KÉSZÍTÉSÉRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik félnek a szerzői vagy más jogát.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy CHROME (IEC II) vagy METAL (IEC IV) típusú kazettára készítsen felvételt. Felvételt csak olyan NORMAL (IEC I) típusú kazettára lehet készíteni, melynek a fülei nincsenek kitörve.
- Az optimális felvételi szint beállítása automatikusan történik. A **VOLUME** és **DBB** szabályzók állása nem befolyásolja a felvételt.
- A szalag elején és végén 7 másodpercen keresztül, amíg a bevezető szalag áthalad a felvevőfejek között, nem lesz felvétel.
- Ha el akarja kerülni a kazetta szándékolatlan törlését, akkor tartsa a kazettát a védeni kívánt oldalával maga előtt és törje ki a bal oldali fület.

A továbbiakban erre az oldalra nem lehet felvenni. Ha ismét felvételt szeretne készíteni a kazetta ezen oldalára, ragasztószalaggal fedje be a nyílást.



A CD szinkron indítása felvétel készítésénél

1. Állítsa a hangforrásválasztót CD állásba.
2. Helyezzen be egy CD-t, és ha kívánja, programozzon be számokat.
3. A **STOP•OPEN**   gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót. Helyezzen be egy üres kazettát.
4. Enyhén megnyomva zárja be a kazettatartót.
5. A **RECORD**  gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
 - A CD-program lejátszása automatikusan elkezdődik a program elejétől. A *CD-lejátszót nem kell külön elindítani.*
6. Ha rövid időre meg akarja szakítani a felvételt, nyomja meg a **PAUSE II** gombot. Amikor folytatni kívánja, nyomja meg ismét a **PAUSE II** gombot.
7. Ha be akarja fejezni a felvételt, nyomja meg a **STOP•OPEN**   gombot.





Magyar

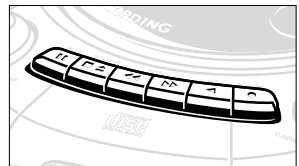
Egy számon belül dallamrész megkeresése és felvétele

A CD lejátszása alatt tartsa addig lenyomva a **SEARCH**  vagy  gombot, míg meg nem találja a kívánt dallamrészt.

- Amikor megtalálta a dallamrészt, a **PLAY•PAUSE**   gomb megnyomásával szakítsa meg a CD lejátszását.
- Amikor megnyomja a **RECORD**  gombot, pontosan ettől a ponttól indul a felvétel.

Felvétel készítése rádióról

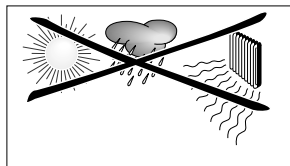
1. Állítsa a hangforrásválasztót **FM/MW** állásba.
2. Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd **RÁDIÓADÁS VÉTELE**).
3. A **STOP•OPEN**   gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót. Helyezzen be egy üres kazettát.
4. Enyhén megnyomva zárja be a kazettatartót.



5. A **RECORD** ● gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
6. Ha rövid időre meg akarja szakítani a felvételt, nyomja meg a **PAUSE II** gombot. Amikor folytatni kívánja, nyomja meg ismét a **PAUSE II** gombot.
7. Ha be akarja fejezni a felvételt, nyomja meg a **STOP•OPEN** ■ ▲ gombot.

ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS A RENDSZER KARBANTARTÁSA

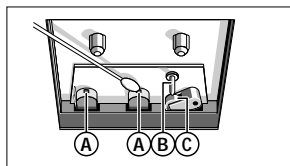
- A készüléket szilárd, sima felületre helyezze, ahol nem borulhat fel.
- Óvja a készüléket, elemeket, CD-eket és kazettákat a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és az olyan túlzott hőhatástól, mely fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- Ne takarja le a készüléket. A megfelelő szellőzés érdekében legalább 15 cm szabad helyet hagyjon a szellőzőnyílások körül, hogy a keletkezett hő szabadon távozhasson.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkénők, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített szarvasbőrrel lehet tisztítani. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószert, mert ezek károsíthatják a készülék házát.



A magnetofon karbantartása

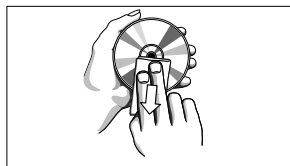
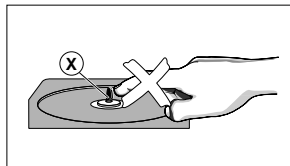
Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, minden 50 üzemóra után, de általában havonta egyszer tisztítsa meg az alábbi ábrán látható (A), (B) és (C) alkatrészeket. Alkohollal vagy speciális fej tisztító folyadékkal átítatott fültisztító pálcikával tisztítsa meg mindkét deket.

1. A **STOP•OPEN** ■ ▲ gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót.
2. Nyomja meg a **PLAY** ◀ gombot és tisztítsa meg a (C) gumigörgöket.
3. Nyomja meg a **PAUSE II** gombot és tisztítsa meg az (A) mágneses fejeket és a (B) tengelyt.
4. Tisztítás után nyomja meg a **STOP•OPEN** ■ ▲ gombot.



A CD-lejátszó és a CD-k kezelése

- A CD-lejátszó lencséjéhez *soha nem szabad hozzányúlni!*
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről melege, akkor páralecsapódás keletkezhet és a CD-lejátszó lencséje bepárasodhat. Ilyenkor nem lehet CD-t lejátszani. Ne próbálja ilyenkor megtisztítani a lencsét, hanem hagyja a készüléket meleg helyen, hogy a nedvesség elpárologjon.
- Csak Digital Audio CD-eket használjon.
- A CD-t úgy tudja könnyen kivenni a dobozából, hogy benyomja a középső rögzítőket és közben emeli felfelé a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg és használat után helyezze vissza a CD-t a dobozába, hogy ne karcolódjon és ne porosodjon.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószert, mert az károsíthatja a lemezt.
- *Soha* ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.



Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

FIGYELMEZTETÉS: *Ne nyissa ki a készülék dobozát, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.*

PROBLÉMA

– LEHETSÉGES OK

- TEENDŐ

Nincs hang/nincs feszültség

- A VOLUME nincs beállítva
- Állítsa be a hangerőt a VOLUME gombbal
- Fejhallgató van csatlakoztatva
- Vegye le a fejhallgatót
- A hálózati csatlakozó nem megfelelően csatlakozik
- Csatlakoztassa jól a hálózati csatlakozót
- Az elemek kimerültek/nem jól vannak betéve
- Tegye be az (új) elemeket polaritáshelyesen

A kijelző nem megfelelően működik/ A gombok megnyomása hatástalan

- Elektrosztatikus kisülés
- Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót, majd néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra

Nem lehet CD-t lejátszani

- A CD hibás/piszkos
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t (lásd Karbantartás)
- A lézertoptika bepárasodott
- Várjon, míg az optika felveszi a környezet hőmérsékletét

A CD-lejátszó átugrik számokat

- A CD hibás vagy piszkos
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t
- A SHUFFLE vagy PROGRAM mód be van kapcsolva
- Kapcsolja ki a SHUFFLE/PROGRAM módo(ka)t

A kazetta lejátszásának hangminősége rossz

- Piszkosak a fejek, stb.
- Tisztítsa meg a magnetofon alkatrészeit, lásd Karbantartás
- Nem megfelelő típusú (METAL vagy CHROME) kazettát használ
- Csak NORMAL (IEC I) típusú kazettára lehet felvenni

Nem lehet felvételt készíteni

- A kazetta füle(i) ki van(nak) törve
- Tegyen ragasztószalagot a fül helyére

A távirányító nem megfelelően működik

- Az elemek kimerültek/nem jól vannak betéve
- Tegye be az (új) elemeket polaritáshelyesen
- Nagy a távolság/szög a készülék és a távirányító között
- Csökkentse a távolságot/szöget